Veröffentlicht auf Presseportal Schweiz - Presse und Medienmitteilungen (https://www.presseportal-schweiz.ch)

04.04. 2024

Supertext und Textshuttle fusionieren

Von PPS



Bild Rechte
Supertext AG

(Zürich)(PPS) **Supertext ist ein international erfolgreicher Text- und Übersetzungsdienstleister. Textshuttle ist ein führender Spezialist im Bereich KI-Übersetzungen. Nun schliessen sich die beiden Schweizer Unternehmen unter dem Namen Supertext zusammen und bedienen als KI-basierter Full-Service-Sprachdienstleister Unternehmen in ganz Europa. Samuel Läubli, Mitgründer und bisheriger CTO von Textshuttle, übernimmt per sofort als CEO die Führung von Supertext. Laura Fernández, ehemalige CEO von Supertext Corporate und Lucas Seiler, bisheriger CEO von Textshuttle, ergänzen die neu gebildete Geschäftsleitung.**

In der mehrsprachigen Kommunikation verlieren Unternehmen europaweit jedes Jahr Milliarden mit ineffizienten Übersetzungslösungen. Einerseits werden gleiche oder ähnliche Texte immer wieder von Spezialist*innen neu übersetzt. Andererseits machen klassische KI-Lösungen immer wieder ähnliche Fehler, die fortlaufend korrigiert werden müssen. Genau hier setzt das neu geformte Unternehmen an: Supertext verbindet unter einem Dach kundenspezifische KI-Übersetzungsmodelle nahtlos mit professionellen Humanübersetzungen. Dabei lernt die KI laufend vom

sprachlichen Fachwissen der Übersetzer*innen und umgekehrt. Unternehmen profitieren so von einem einheitlichen und vereinfachten Workflow in der mehrsprachigen Kommunikation und gewinnen gleichzeitig an Sicherheit – in Sachen Sprachqualität und Datensicherheit.

Das künftige Angebot von Supertext deckt den kompletten Bedarf international tätiger Unternehmen: vom kundenspezifisch trainierbaren Online-Übersetzer bis zu ISO-zertifizierten Service-Lösungen für mehrsprachige Dokumente, Webseiten, Apps, Webshops und Multimedia-Kampagnen. Das konsolidierte Team umfasst rund 120 Spezialist*innen aus den Bereichen künstliche Intelligenz, Linguistik, Projektmanagement und Security in Zürich und Berlin. Hinzu kommt ein globales Netzwerk aus über 3000 freischaffenden Sprachprofis.

Neue Führungsstruktur und geplantes Rebranding

Den CEO-Posten der neuen Firma übernimmt Samuel Läubli, Mitgründer und bisheriger CTO von Textshuttle. Läubli erlangte seinen Master in Artificial Intelligence an der University of Edinburgh und doktorierte am Institut für Computerlinguistik an der Universität Zürich, von wo aus er 2016 Textshuttle als Spin-off-Unternehmen mitgründete und es mit den Branchenriesen Google und DeepL aufnahm.

«Mit der Kombination von KI-basierter und menschlicher Übersetzung auf einer Plattform schaffen wir ein einzigartiges Angebot, das den gesamten Sprachbedarf anspruchsvoller Teams und Unternehmen aus einer Hand abdeckt. Ich bin überzeugt, dass wir mit der Fusion die Weichen für ein nachhaltiges Wachstum gestellt haben und freue mich sehr, die Transformation in der Rolle als CEO aktiv mitzugestalten», erklärt Samuel Läubli.

Ebenfalls zum neuen Management-Team gehören Laura Fernández, bisherige CEO von Supertext Corporate, und Lucas Seiler, bisher CEO von Textshuttle. Die beiden Supertext-Mitgründer und Verwaltungsräte Fabian Dieziger und Rémy Blättler begleiten die Integration der beiden Unternehmen und übernehmen aktive Rollen im strategischen Business Development. Zunächst werden Supertext und Textshuttle unter ihren bisherigen Namen weiter agieren und parallel die Integration aller Geschäftsbereiche vorantreiben. Für Ende 2024 sind der Launch einer gemeinsamen, voll integrierten Plattform sowie ein transformatives Rebranding unter dem Namen Supertext geplant.

Pressekontakt:

Supertext AG
Hardturmstrasse 253
8005 Zürich

Fabio Schmuki, Chief Marketing Officer
Simona Todesco, Chief Transformation Officer
media @ supertext.ch

Kategorie
Handel & Finanzen & Wirtschaft

Source URL: *https://www.presseportal-schweiz.ch/pressemeldungen/supertext-und-textshuttle-fusionieren*